

主编单位 敦煌研究院
主 编 樊锦诗
作 者 谭蝉雪

解读

敦煌



中世纪的敦煌



- 广阔的边塞图卷
- 浓郁的民俗风情
- 多元的文化汇聚
- 中古的社会写真

上海人民出版社

解读



敦煌系列

主编单位 敦煌研究院
主 编 樊锦诗
学术顾问 段文杰

项目策划 中国文物学会专家委员会
项目顾问 罗哲文 谢辰生 彭卿云 沈 竹
项目执行 刘 炜
出版策划 李伟国

总 摄 影 吴 健
艺术总监 田 村

中世纪的敦煌

作 者 谭蝉雪
摄 影 孙志军
文字统筹 大禾文化
主任编辑 许仲毅
责任编辑 杨柏伟
美术编辑 杨德鸿
技术编辑 伍贻晴
设 计 大禾文化
版 式 苑晓燕
出 版 世纪出版集团 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
发 行 世纪出版集团发行中心
制 版 南京展望文化发展有限公司
印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司
版 次 2007 年 7 月第 1 版
2007 年 7 月第 1 次印刷
开 本 787 × 1092 毫米 1/16 印张 11.25 插页 2
印 数 1-4,250 册
书 号 ISBN 978-7-208-07091-2/K.1349
定 价 48.00 元

图书在版编目 (CIP) 数据

中世纪的敦煌/谭蝉雪著. —上海: 上海人民出版社,
2007

(解读敦煌系列/樊锦诗主编)

ISBN 978-7-208-07091-2

I. 中… II. 谭… III. 敦煌学-史料 IV. K870.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 073951 号



本书中敦煌图版的版权归敦煌研究院所有, 其余图版的版权归中国文物学会专家委员会所有。任何人未经许可, 不准以任何方式, 在世界任何地区, 以中文或任何文字, 仿制或转载本书图版和文字之部分或全部。

作者简介

谭蝉雪，女，广东开平人，1934年出生。1960年毕业于兰州大学中文系。1986年到敦煌研究院工作，1993年任副研究员。著作有《敦煌石窟全集 民俗画卷》、《敦煌石窟全集 服饰画卷》，论著有《敦煌岁时掇琐》、《三教融合的敦煌丧俗》、《曹元德、曹元深卒年考》及《敦煌婚姻文化》等。



解读
敦煌



解读敦煌系列
第一辑

《从王子走向神坛》

《中世纪的敦煌》

《阿弥陀佛的中国之路》

《创造敦煌》

《佛国的天籁之音》

《天上人间舞蹁跹》

《中世纪动物画》

《敦煌考古大揭秘》



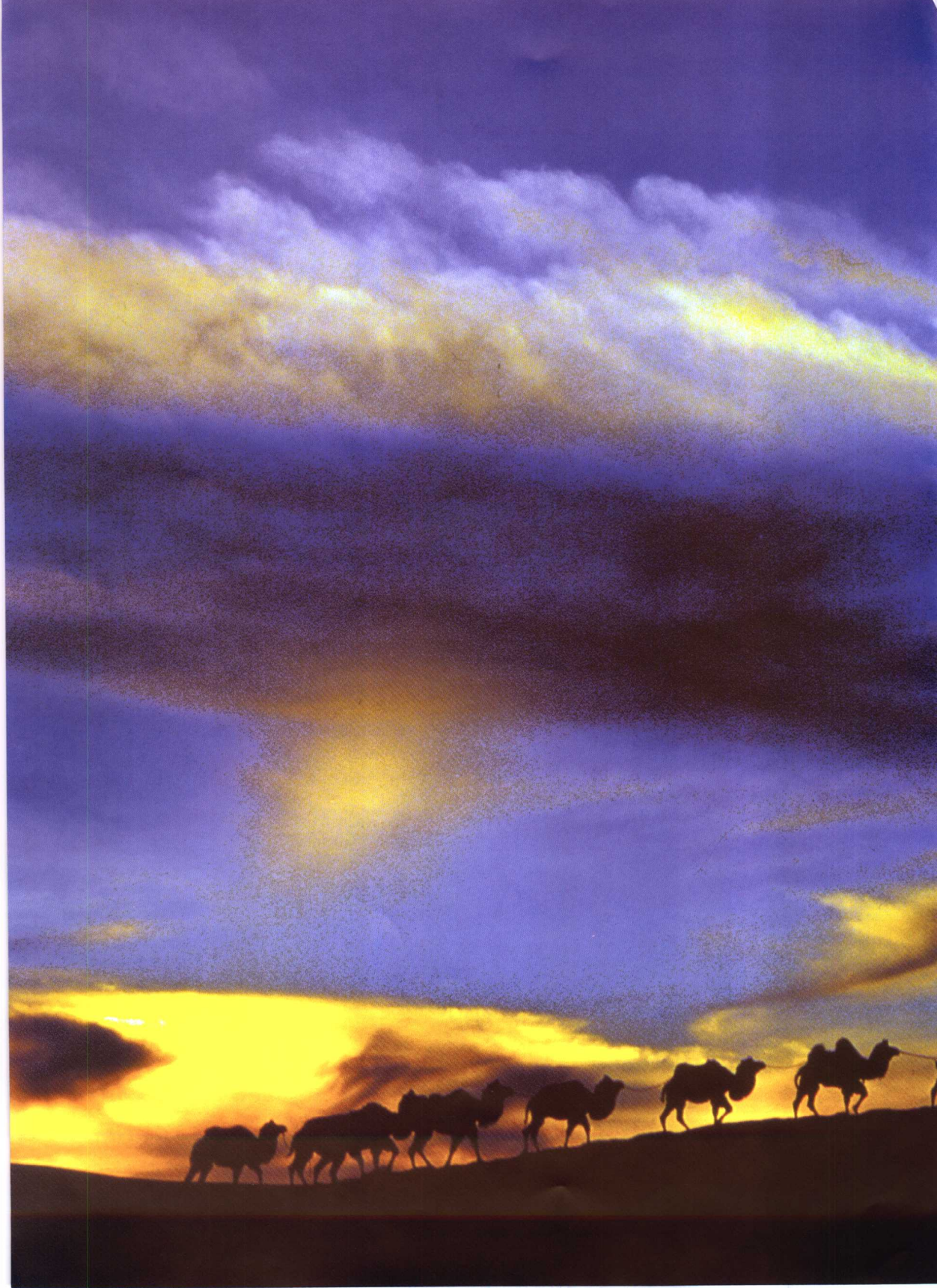
解读敦煌系列

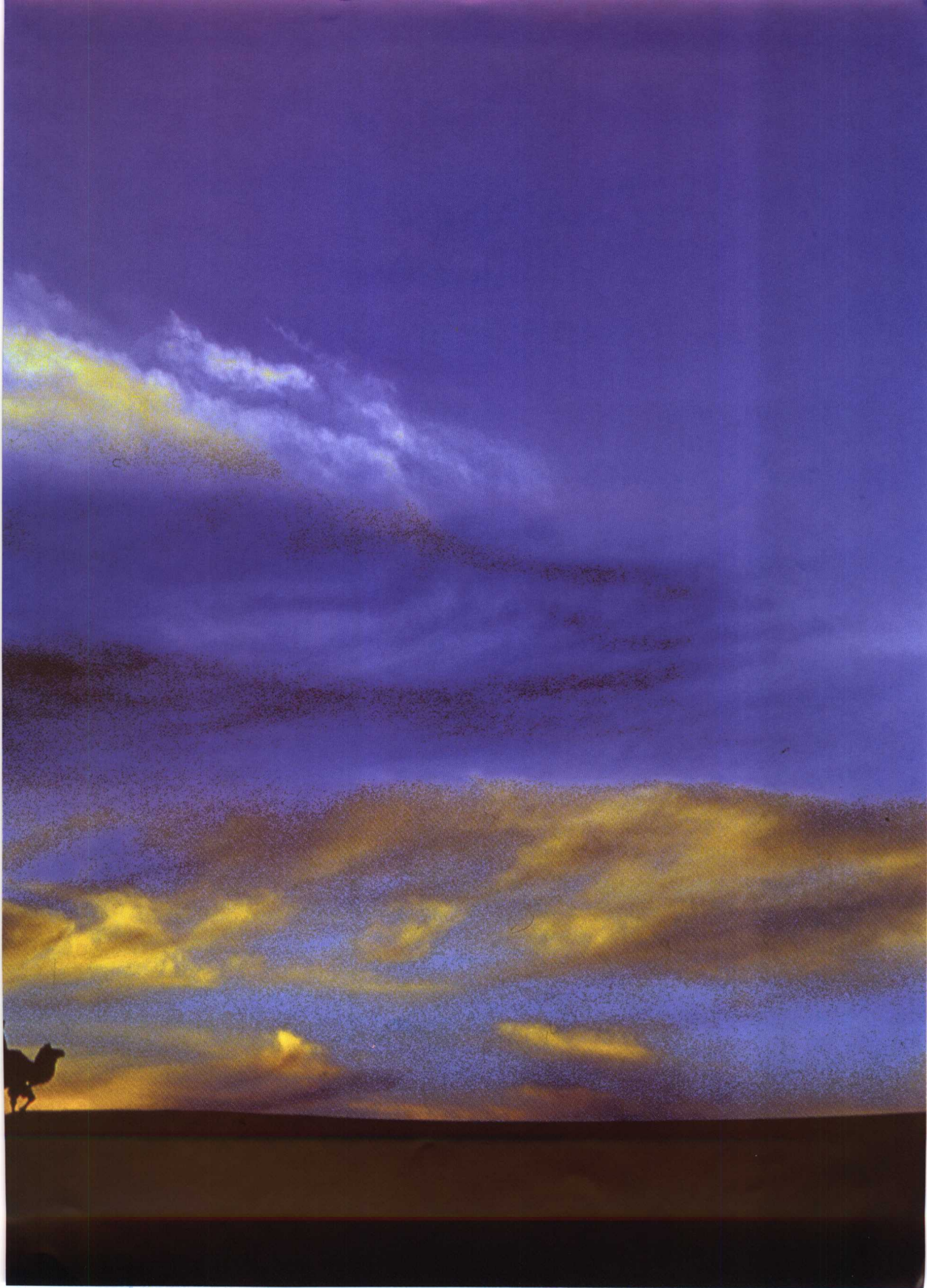


中世纪的敦煌

- 主编单位 敦煌研究院
- 主编 樊锦诗
- 作者 谭蝉雪









主编寄语

众所周知，中国的佛教与儒家和道教曾经对中国古代社会生活产生过重大的影响。中国佛教美术艺术与佛教相生相伴，相互影响，相互促进。中国佛教美术艺术应佛教需要而成长，应佛教发展而发展，为弘扬佛教教义和佛教思想起过至关重要的作用。中国佛教美术艺术也是中国古代美术艺术不可或缺的重要组成部分，推动了中国古代美术的发展。

中国佛教美术留下了无数的遗迹、遗存和遗物，但历史上多少古刹名寺因战火、天灾、人祸而灰飞烟灭，寺庙建筑中的佛教艺术也随之消失殆尽。唯开凿于山崖的佛教石窟寺虽历经沧桑，仍大多得以保存。敦煌曾经是古代丝绸之路上的交通枢纽，商业贸易的集散之地，世界上四大文化、六大宗教、十余个民族文化的融汇之处，在敦煌适宜的土壤上，辉煌的敦煌莫高窟及其佛教艺术应运而生。敦煌莫高窟迄今保存了735个洞窟、45 000平方米壁画、2 000多身彩塑、5座唐宋窟檐。敦煌莫高窟是中国现存规模最大的佛教石窟寺遗址，是世界上历史延续最悠久、保存较完整、内容最丰富、艺术最精美的佛教艺术遗存，代表了公元4至14世纪中国佛教美术艺术的高度成就。

然而，敦煌莫高窟这处千年佛教圣地，由于历史原因，16世纪以后，竟沦为被历史遗忘的角落，它的丰富内涵和珍贵价值长期鲜为人知。

清光绪二十六年（公元1900年）发现的藏经洞，出土了4至10世纪的文书、刺绣、绢画、纸画等文物5万余件。其中文书，大部分是汉文写本，少量为刻印本。汉文写本中佛教经典占90%以上，还有传统的经史子集和具有珍贵史料价值的“官私文书”等。除汉文外，还有古藏文、梵文、回鹘文、粟特文、于阗文、龟兹文等多种少数民族文字。

藏经洞及其文物的发现，引起了学界的震惊，中外学者以藏经洞文献研究为发



端，开始关注敦煌莫高窟，从而引发了对敦煌莫高窟和敦煌地区石窟佛教艺术研究的热潮。在这个敦煌研究的热潮中，1944年，一个保管和研究敦煌石窟（包括敦煌莫高窟、西千佛洞，安西榆林窟、东千佛洞，肃北五个庙石窟）的机构——国立敦煌艺术研究所在大漠戈壁中的敦煌莫高窟中诞生了。

六十多年来，一批又一批有志青年离开了繁华的都市，来到了西部边陲的敦煌莫高窟安家创业。他们住土房、喝咸水、点油灯，严寒酷暑，大漠风沙，孤独寂寞，磨灭不了他们心中神圣的追求，为了保护敦煌石窟，为了研究和解读敦煌石窟艺术，一年又一年，一代又一代“敦煌人”默默地奉献着青春、智慧、家庭，乃至人生。

经过几代敦煌学者长期对敦煌石窟深入细致的调查、整理、考证、研究，使敦煌石窟壁画的尊相画（指大彻大悟、大智大勇的佛，慈悲为怀、普度众生的菩萨，虔诚修行、以求自我解脱的弟子，威武勇猛、守护佛法的天王、力士，轻歌曼舞的伎乐飞天等等佛教众神）、释迦牟尼故事画（指佛教教主释迦牟尼前生救度众生的种种善行故事，今生诞生宫廷、犬马声色的太子生活，出家修行、降魔成道、教化众生的传奇故事）、经变画（指隋唐时期中国艺术家根据大乘佛教经典创作绘制的大幅壁画）、佛教东传故事画（指宣扬佛教东传、佛法威力、佛迹灵验等等神奇故事）、神怪画（指佛教接纳的中原汉地流行的传统神话和神怪形象）、供养人画像（指为祈福禳灾而出资开窟造像的功德主及其眷属的礼佛画像）、图案纹样（指装饰各洞窟建筑、彩塑和壁画的图案纹样）等七类专题性的天书般的内容逐渐得以认识、揭示和解读。

通过研究，不仅解读了作为敦煌石窟主体的佛教的题材内容、思想、教义及其演变发展，而且还揭示出壁画表现的人间所没有的佛教众神和他们所居住的佛国世界，其素材无不取自于现实人间世界。揭开佛教教义的神秘面纱后，可以看到，敦煌壁画中名目繁多的佛国世界只是现实世界的反射，展示在人们眼前的不只是虚幻

的佛国世界，而且是一千年敦煌和河西的形象历史，是一千年丰富多彩的古代社会生活，是一千年内涵博大的文化，是一千年壁画和彩塑艺术的发展史。因此，敦煌石窟被誉为“佛教艺术宝库”和“中世纪的百科全书”。今天，当历史图像资料已经成为凤毛麟角的时候，通过博大精深的敦煌壁画认识中国古代历史和社会，显得尤为重要。

此次出版的《解读敦煌》系列丛书，是由敦煌研究院的资深专家和摄影师共同完成的一套内容详备、体例新颖、面向广大读者的通俗读物。本系列丛书具有三大优势：

一、全面涵括了敦煌石窟的建筑、壁画、彩塑以及出土文书的内容，体系浩大、内涵丰富，

二、由敦煌研究院资深专家组成的作者队伍，将他们数十年的研究成果，以佛教、艺术、社会三大类多专题的形式，深入浅出地向读者解析敦煌石窟的奥秘，

三、由敦煌研究院资深的摄影师拍摄的两千幅精美照片，向读者全方位、多角度地展示多姿多彩的敦煌石窟艺术。

本丛书将向全世界展示中华民族在历史上创造的杰出艺术成就和东方古代文化的辉煌，向全世界讲述历史留在敦煌的繁华和一个个悠远的故事。

最后，我们通过出版《解读敦煌》系列丛书，以纪念藏经洞发现106周年、敦煌研究院建院62周年、敦煌莫高窟被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录20周年。

樊锦诗

2006年6月20日

目
录



前 言 佛教殿堂世俗情

第一章 西域边陲重镇——敦煌

1. 敦煌为何成为丝绸之路的咽喉重镇? 17
2. 汉唐朝廷如何管理万里之遥的敦煌? 20
3. 敦煌的历代移民来自何方? 23
4. 唐代边塞诗如何描绘西陲风情? 26
5. “西出阳关”在哪里? 29
6. 敦煌经历过哪些民族的统治? 31
7. 敦煌的政权如何进行军事管理? 34
8. 敦煌官府如何管理罪犯? 36

第二章 从游牧狩猎到农牧并重



1. 天马的故乡在哪里? 39
2. 游牧之地怎么变成了西域的粮仓? 41
3. 中原移民对敦煌有什么贡献? 44



目
录

- 4. 敦煌地区有哪些农作物? 47
- 5. 敦煌官府如何管理耕地? 50
- 6. 敦煌官府如何管理畜牧业? 53

第三章 丝绸之路上的繁华重镇

- 1. 敦煌如何成为丝路上的繁华重镇? 57
- 2. 在敦煌聚散的商客来自何方? 62
- 3. 敦煌官府如何管理市镇贸易? 65
- 4. 为什么中唐以后敦煌不流通货币,而是以物易物? 67

第四章 敦煌达官贵族的生活

- 1. 敦煌的居民住宅是什么样的? 71
- 2. 敦煌的达官显贵是怎样生活的? 73
- 3. 敦煌的官服是正统样式吗? 75
- 4. 敦煌的贵族妇女追求什么样的时装? 78
- 5. 敦煌的贵族妇女如何化妆? 81





第五章 敦煌的平民生活



1. 敦煌的市民从事哪些行业? 85
2. 敦煌的市场有哪些商品最畅销? 89
3. 敦煌的饮食习惯与中原不同吗? 92
4. 敦煌居民有自发的社团组织吗? 94
5. 敦煌居民喜欢饮酒吗? 96
6. 敦煌居民有哪些娱乐活动? 98
7. 敦煌居民的卫生程度怎样? 102
8. 古代的敦煌如何治疗疾病? 104
9. 敦煌的青少年如何接受教育? 106
10. 敦煌的学堂教授什么课程? 109

第六章 男到女家的婚嫁习俗

1. 敦煌各民族的居民可以通婚吗? 113
2. 中世纪敦煌的婚姻观念开明吗? 116
3. 汉族与少数民族结婚, 如何举行婚礼? 120



目
录



- 4. 敦煌的婚礼上如何拜堂? 122
- 5. 为什么新郎新娘穿帝后礼服? 125
- 6. 新郎怎样迎亲? 126
- 7. 婚礼的大堂上为何有大雁和镜子? 128
- 8. 为什么新郎与新娘在新婚之夜要住在青庐里? 130
- 9. 敦煌的新娘婚后住娘家还是夫家? 132

第七章 奇特的丧葬习俗

- 1. 老人为什么坐在坟墓中等待死神来临? 135
- 2. 敦煌人死后如何埋葬? 136
- 3. 敦煌有哪些丧葬仪式? 140
- 4. 丧葬仪式延续多少天? 144
- 5. 敦煌的丧葬礼仪中最盛行什么信仰? 146
- 6. 少数民族有哪些特殊的举哀方式? 148



目 录



第八章 敦煌——佛教传播的中心

1. 佛教是敦煌地区最有势力的宗教吗? 151
2. 敦煌的佛教寺院和僧团是贫穷还是富有? 153
3. 为什么严禁杀生的佛教寺院要饲养羊群? 156
4. 佛教徒要举行哪些信仰活动? 158
5. 敦煌出家与居家佛教徒有什么区别? 160

第九章 世界多元文化的荟萃之地

1. 敦煌地区多元文化的主要表现是什么? 163
2. 除佛教以外, 敦煌还流行哪些宗教? 165
3. 敦煌保留了哪些民间的远古信仰? 170
4. 敦煌盛行哪些巫术? 172
5. 多元文化怎样与汉族传统文化实现了大融合? 174

附录 敦煌大事记





前
言

佛教殿堂世俗情

中世纪的辉煌盛世离开我们已有上千年了，如何去追寻那么遥远的往事呢？被称为中世纪大百科的敦煌石窟，为后人留下了珍贵的印记。

一百年前在震惊中外的莫高窟藏经洞大发现中，被封存的4世纪至11世纪文献、绢画、纸画、法器 etc 5万多件珍品豁然面世，种类多达5 000余种，其中90%是宗教文书，10%是官私文书、社会经济文书、星象图、文学作品、启蒙读物等。文书除汉语写本外，还有古藏文、于阗文、梵文、回鹘文、粟特文、突厥文、龟兹文、西夏文等写本，从空间上囊括了中原、西域、中亚、南亚，乃至欧洲、非洲的文化。这批珍贵遗产所蕴含的信息是百科全书式的，这一大发现引发了无数中外专家学者对藏经洞大发现以及敦煌历代壁画、雕塑、建筑的研究，形成了百科全书式的敦煌学，由此全面揭示出中世纪内容浩繁的社会生活画卷。

在提倡超凡脱俗、出离尘世的佛教石窟中，为什么会出现丰富多彩的、饱含着浓郁世俗之情的故事画呢？

佛教石窟作为佛事活动的场所，重要的义务是“普渡众生”，僧侣要面向社会、面向众生去宣传和普及佛教的教义和宗旨，通过书写经文、宣讲壁画中佛经的故事，以达到弘扬和发展佛教的目的。因此敦煌石窟壁画

0-1 张骞出使西域

图为张骞拜别汉武帝出行的情景。张骞出使西域，打通了东西交通，具有重要的意义，他作为中西交通的开拓者，受到人民的敬仰，这幅“张骞出使西域图”就是人们对其丰功伟绩的赞颂。

初唐 莫高窟 323窟

